

# Allemand

Initiation



BIBLIOTHÈQUE  
**SAINTE-BARBE**



**Table des matières :**

**FOCUS ..... - 3 -**

**PÉRIODIQUES..... - 4 -**

**DICTIONNAIRES ..... - 5 -**

**LINGUISTIQUE..... - 6 -**

**VOCABULAIRE, CONVERSATION ..... - 7 -**

**GRAMMAIRE, CONJUGAISON..... - 8 -**

**MÉTHODES D’AUTO-FORMATION ..... - 9 -**

**TRADUCTION ..... - 10 -**

**CIVILISATION ..... - 11 -**

**LITTÉRATURE..... - 13 -**

**Ouvrages généraux ..... - 13 -**

**Pour s’initier à la langue et à la littérature ..... - 13 -**

**Anthologies ..... - 13 -**

**Quelques auteurs essentiels..... - 14 -**

## Allemand – Initiation

Cette bibliographie s'adresse à toute personne souhaitant débiter l'apprentissage de l'allemand ou réviser ses connaissances de base dans tous les domaines (vocabulaire, grammaire, civilisation, littérature...).

Si vous vous interrogez sur la nécessité d'entreprendre une formation en langue allemande, ne manquez pas de consulter cet ouvrage :

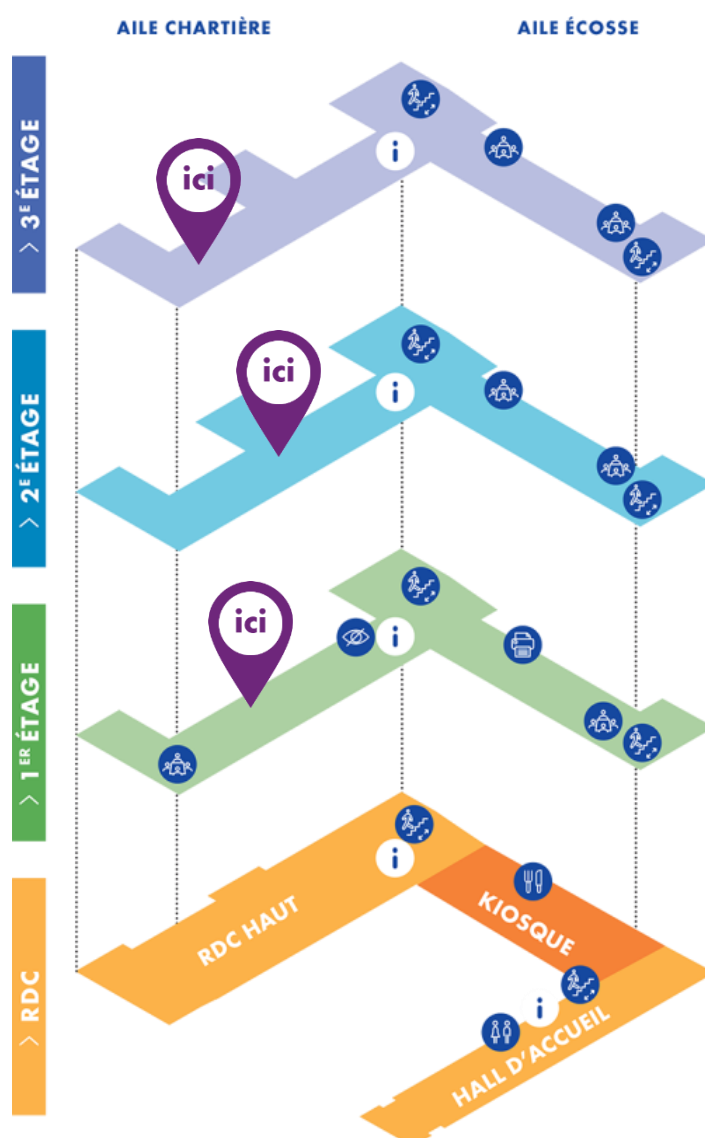
WATTIN Alexandre, *Les 1001 raisons d'apprendre l'allemand : le management franco-allemand des opportunités insoupçonnées*, Paris : L'Harmattan, 2002, 208 p.

| 430.1 WAT

Les ouvrages de civilisation sont répartis dans les fonds d'Histoire, Géographie et Sciences Politiques situés au 2<sup>e</sup> et au 3<sup>e</sup> étage.

Le fonds de langue et littérature allemande se trouve au 1<sup>er</sup> étage de la bibliothèque, aile Chartière.

Mise à jour : novembre 2018



## FOCUS



### **Pour les vrais débutants.**

HAMMEL Wolfgang, *L'Allemand facilement : initiation pour vrais débutants. A1*, Paris : Ellipses, 2017, 175 p.

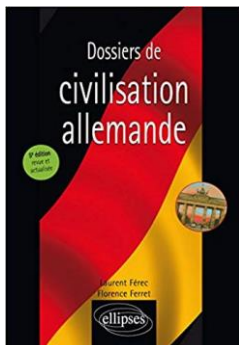
| 433.028 HAM



### **Pour aborder la littérature.**

BRIAND Maria, *Histoires faciles à lire : textes avec vocabulaire allemand*, Paris : Ophrys, 1991, 153 p.

| 438 BRI



### **Pour s'initier à la civilisation.**

FÉREC Laurent et FERRET Florence, *Dossiers de civilisation allemande*, Paris : Ellipses, 2018, 256 p.

| 943.087 FER

## PÉRIODIQUES

ASSOCIATION POUR LA CONNAISSANCE DE L'ALLEMAGNE D'AUJOURD'HUI. FRANCE,  
*Allemagne d'aujourd'hui : politique, économie, société, culture*, ACAA, 1966.

| PER R+3 Ch

GESELLSCHAFT FÜR ÜBERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT, *Dokumente*, Europa-Union-Verlag, 1945.

| PER R+1 Ch

### Tableau de localisation des revues papier

PERKIO PR	Kiosque, espace presse
PER RCH re	Rez-de-chaussée Haut, espace des revues
PER R+1 Ch	1 <sup>er</sup> étage, aile Chartière
PER R+1 Ec	1 <sup>er</sup> étage, aile Ecosse
PER R+2 Ch	2 <sup>e</sup> étage, aile Chartière
PER R+2 Ec	2 <sup>e</sup> étage, aile Ecosse
PER R+3 Ch	3 <sup>e</sup> étage, aile Chartière
PER R+3 Ec	3 <sup>e</sup> étage, aile Ecosse

## DICIONNAIRES

GRAPPIN Pierre, *Dictionnaire général = Wörterbuch : français-allemand, allemand-français französisch-deutsch, deutsch-französisch*, Paris : Larousse, 2009, 780 p.

| 433 LAR

LAROUSSE, *Petit dictionnaire français-allemand, allemand-français*, Paris : Larousse, 2006, 878 p.

| 433 LAR

NIMMO Claude, *Dictionnaire visuel allemand*, Paris : Larousse, 2014, 191 p.

| 433 LAR

## LINGUISTIQUE

RÜHL Marco, *Linguistique pour germanistes : une tentative de médiation entre la tradition française et la tradition allemande de l'étude de la langue allemande*, Fontenay-aux-Roses : ENS éditions, 2000, 173 p.

| 430.1 RUH



## VOCABULAIRE, CONVERSATION

BENHAMOU Brigitte, *La pratique du vocabulaire allemand*, Paris : Nathan, 2013, 158 p.

| 433.028 BEN

CAZAURAN Bruno, *Vocabulaire allemand*, Paris : Bordas, 2005, 207 p.

| 433.028 CAZ

FINDLING Albert, *Du mot à la phrase : vocabulaire allemand contemporain et exercices*, Paris : Ellipses, 1997, 223 p.

| 433.028 FIN

FINDLING Albert, *Logos, l'essentiel du vocabulaire allemand*, Paris : Ellipses, 1999, 159 p.

| 433.028 FIN

GABAUDE Florent, *Vocabulaire de l'allemand contemporain*, Paris : Nathan, 2009, 477 p.

| 433.028 GAB

HAMMEL Wolfgang, *Hallo ! : allemand, guide de conversation, vocabulaire de survie, fichiers MP3*, Paris : Ellipses, 2015, 175 p.

| 433.028 HAM

MUEHL Gunter et FREFIELD-BEILBORN Sabine, *Allemand*, Paris: Lonely planet, 2012, 261 p.

| 437.09 KOC

## GRAMMAIRE, CONJUGAISON

BAUCHER Louis, *Allemand, grammaire d'aujourd'hui : grammaire alphabétique pour l'enseignement supérieur*, Paris : Vuibert, 1998, 346 p.

| 435 BAU

BOUILLON Henri, *Allemand : grammaire pratique de l'étudiant nouvelle orthographe, exemples tirés de la vie courante, exercices et corrigés intégrés*, Louvain-la-Neuve : De Boeck, 2015, 307 p.

| 435 BOU

DALMAS Martine, *Les verbes allemands*, Paris : Larousse dictionnaires, 2015 (Les Clés de la réussite), 252 p.

| 435 DAL

DEMARCHE Jean-Pierre, *1001 phrases pour bien parler allemand : un peu de grammaire, beaucoup d'exemples*, Paris : Ellipses, 2005, 175 p.

| 435 DEM

NIEMANN Roger et KUHN Pierre, *Nouvelle grammaire appliquée de l'allemand : avec exercices corrigés*, Paris : Armand Colin, 2017, 439 p.

| 435 NIE

PILARD Georges et Stevenson Anna, *Harrap's grammaire allemande*, Paris : Larousse Harrap, 2017, 272 p.

| 435 HAR

## MÉTHODES D'AUTO-FORMATION

HAMMEL Wolfgang, *L'Allemand facilement : initiation pour vrais débutants.*

A1, Paris : Ellipses, 2017, 175 p.

| 433.028 HAM

ROEMER Maria, *L'Allemand*, Chennevières-sur-Marne : Assimil, 2015 (Sans  
peine), 636 p.

| 438.3 ROE

SCHÖDEL Bettina, *Allemand*, Chennevières-sur-Marne : Assimil, 2013, 160 p.

| 438.3 SCH

SCHÖDEL Bettina, *Allemand : débutants*, Chennevières-sur-Marne : Assimil,  
2016 (Les Cahiers d'exercices Assimil), 128 p.

| 438.3 SCH

SCHÖDEL Bettina, *Allemand : Faux débutants*, Paris : Assimil, 2014 (Les  
Cahiers d'exercices Assimil), 128 p.

| 438.3 SCH

SCHÖDEL Bettina, *Apprendre l'allemand : niveau débutants. A2*,  
Chennevières-sur-Marne : Assimil, 2017 (Objectif langues), 295 p.

| 438.3 SCH

SICK Edward, *L'allemand pour les nuls : kit audio*, First éditions, 2011, 120 p.

| 438.3 SIC

## TRADUCTION

DESHUSSES Pierre, *Übersetzen : initiation à la pratique de la traduction*, Paris : Armand Colin, 2005, 139 p.

| 438.02 DES

KOENIG Elisabeth, *Le thème allemand grammatical*, Paris : Ellipses, 1992, 143 p.

| 438.02 KOE

MARCQ Philippe, *Le mot qu'il faut = Das passende Wort : méthode et lexique pour la version allemande*, Paris : Armand Colin, 1998, 222 p.

| 438.02 MAR

## CIVILISATION

CAPÈLE Jean-Claude et BRÜSSOW Armin, *L'Allemagne hier et aujourd'hui*, Paris : Hachette supérieur, 2018 (Les Fondamentaux, 71), 167 p.

| 943.087 CAP

DÉCULTOT Elisabeth, ESPAGNE Michel et LE RIDER Jacques, *Dictionnaire du monde germanique*, Paris : Bayard, 2008, 1308 p.

| 943 DIC

DESHAIES Michel, *Atlas de l'Allemagne : les contrastes d'une puissance en mutation*, Paris : Autrement, 2013, 96 p.

| 914.3 DES

DROZ Jacques, *Histoire de l'Allemagne*, Paris : Presses universitaires de France, 2003 (Que sais-je ?, 186), 127 p.

| 943 DRO

FÉREC Laurent et FERRET Florence, *Dossiers de civilisation allemande*, Paris : Ellipses, 2018, 256 p.

| 943.087 FER

LE GLOANNEC Anne-Marie, *Allemagne, peuple et culture*, Paris : La Découverte, 2005, 222 p.

| 943.087 ALL

LOISY Jacques, *L'Allemagne contemporaine: mémento bilingue de civilisation = Heutiges Deutschland : classes préparatoires, premier cycle universitaire, sciences politiques*, Levallois-Perret : Bréal, 2016 (Memento bilingue de civilisation), 213 p.

| 943.087 LOI

MANGIN Claude, *L'Allemagne*, Paris : Belin, 2003, 191 p.

| 914.3 MAN

MATHIEU Jean-Philippe, *Précis alphabétique de civilisation germanique*, Paris : Presses universitaires de France, 2008, 423 p.

| 430.7 PRE

WYTEMAN Jean-Pierre, *Allemagne*, Paris : Presses universitaires de France, 2010 (Clio), 397 p.

| 943 WYT

**Pensez à consulter ce « Que sais-je ? » sur Cairn, ressource en ligne disponible sur les ordinateurs de la bibliothèque**

| <http://www.cairn.info/histoire-de-l-allemand-9782130537397.htm>

# LITTÉRATURE

## OUVRAGES GÉNÉRAUX

BANDET Jean-Louis, *Histoire de la littérature allemande*, Paris : Presses universitaires de France, 1996 (Que sais-je ?, 101), 127 p.

| 830.9 BAN

HARTJE Hans, *Histoire de la littérature allemande*, Paris : Ellipses, 2008, 157 p.

| 830.9 HAR

SCHLAFFER Heinz, *La brève histoire de la littérature allemande*, Paris : Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 2004, 133 p.

| 830.9 SCH

## POUR S'INITIER À LA LANGUE ET À LA LITTÉRATURE

BRIAND Maria, *Histoires faciles à lire : textes avec vocabulaire allemand*, Paris : Ophrys, 1991, 153 p.

| 438 BRI

## ANTHOLOGIES

CROIX Francis, *Anthologie de la littérature allemande : de Luther à nos jours*, Rosny : Bréal, 1994, 351 p.

| 83/1 ANT

HERMANN Marie et DECKERT Renatus, *La nuit où le mur est tombé*, Paris : Éd. inculte, 2009, 265 p.

| 83/1 DEC

LANCE Alain et MÜLLER, *Nouvelles allemandes = Deutsche Kurzerzählungen*, Paris : Pocket, 2004, 183 p.

| 83/1 NOU

LEMERCIER Michel, *Nouvelles allemandes contemporaines = Deutsche heutige Kurzerzählungen*, Paris : Pocket, 2003, 126 p.

| 83/1 NOU

## QUELQUES AUTEURS ESSENTIELS

### 17<sup>e</sup> siècle

GRIMMELSHAUSEN Hans Jacob Christoph von, *Les Aventures de Simplicius Simplicissimus = Abentheurlicher Simplicius Simplicissimus*, édition abrégée, Paris : Aubier, 1988, 862 p.

| 83/32 GRI av

### 18<sup>e</sup> siècle

GOETHE Johann Wolfgang von, *Les souffrances du jeune Werther = Die Leiden des jungen Werthers*, Paris : Aubier, 1980, 154 p.

| 83/33 GOE so

LESSING Gotthold Ephraim, *Nathan le Sage = Nathan der Weise*, Paris : Aubier, 1993, 407 p.

| 83/33 LES na

SCHILLER Friedrich von, *Kabale und Liebe : ein bürgerliches Trauerspiel*,

Stuttgart : Reclam, 2001, 142 p.

| 83/33 SCHIf ka

SCHILLER Friedrich von, *Cabale et amour : drame bourgeois*, Paris : l'Arche, 1999, 146 p.

| 83/33 SCHIf ca



## 19<sup>e</sup> siècle

BÜCHNER Georg, *Dichtungen*, Frankfurt am Main : Deutscher Klassiker Verlag, 2006 (Deutscher Klassiker, 13), 1018 p.

| 83/34 BUC di

BÜCHNER Georg, *Woyzeck*, Paris: Gallimard, 2011 (Folio Théâtre), 205 p.

| 83/34 BUC wo

FONTANE Theodor, *Effi Briest : Roman*, Leipzig : Reclam, 2003, 300 p.

| 83/34 FON ef

FONTANE Theodor, *Effi Briest*, Paris : Gallimard, 2001 (L'imaginaire, 436), 346 p.

| 83/34 FON ef

GRIMM Jacob, *Märchen = Contes*, Paris : Gallimard, 1990 (Folio bilingue, 5), 215 p.

| 83/34 GRIM co

HEINE Heinrich, *Buch der Lieder*, Stuttgart: Reclam, 1998, 407 p.

| 83/34 HEI bu

HEINE Heinrich, *Livre des chants*, Paris : Éd. du Cerf, 1999, 249 p.

| 83/34 HEI li

HOFFMANN Ernst Theodor Amadeus, *Der goldene Topf : ein Märchen aus der neuen Zeit*, München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2010, 154 p.

| 83/34 HOF go

HOFFMANN Ernst Theodor Amadeus, *Le vase d'or: conte des temps modernes*, Paris: Gallimard, 2002, 128 p.

| 83/34 HOF va

## 20<sup>e</sup> siècle

BRECHT Bertolt, *Die Dreigroschenoper : nach John Gays "The Beggar's Opera"*, Frankfurt am Main : Suhrkamp, 1984, 109 p.

| 83/4 BRE dr

BRECHT Bertolt, *L'opéra de quat'sous*, Paris : l'Arche, 1990, 94 p.

| 83/4 BRE op

FRISCH Max, *Andorra : Stück in zwölf Bildern*, Frankfurt am Main : Suhrkamp Verlag, 1988 (Bibliothek Suhrkamp, 101), 126 p.

| 83/4 FRISm an

FRISCH Max, *Andorra : pièce en 12 tableaux*, Paris : Gallimard, 1980 (Théâtre du monde entier, 63), 216 p.

| 83/4 FRISm an

GRASS Günter, *Im Krebsgang : eine Novelle*, München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2004, 215 p.

| 83/4 GRA im

GRASS Günter, *En crabe*, Paris : Éd. du Seuil, 2002, 263 p.

| 83/4 GRA en

KAFKA Franz, *Die Verwandlung = La métamorphose*, Paris : Gallimard, 1991 (Folio bilingue, 14), 195 p.

| 83/4 KAF ve

MANN Thomas, *Tonio Kröger*, Paris : Gallimard, 1993 (Folio bilingue, 32), 189 p.

| 83/4 MANNt to

## 21<sup>e</sup> siècle

HONIGMANN Barbara, *Eine Liebe aus nichts : Roman*, München : Deutscher Taschenbuch-Verlag, 2008, 106 p.

| 83/5 HON li

HONIGMANN Barbara, *Un amour fait de rien*, Paris : Liana Levi, 2001, 101 p.  
| 83/5 HON am

SCHLINK Bernhard, *Der Vorleser* : Roman, Zürich : Diogenes, 2002, 200 p.  
| 83/5 SCHLb vo

SCHLINK Bernhard, *Le liseur*, Paris : Gallimard, 1996 (Du monde entier), 201 p.  
| 83/5 SCHLb li

ZEH Juli, *Brandebourg* : roman, Arles : Actes Sud, 2017 (Lettres allemandes),  
515 p.  
| 83/5 ZEH br

ZEH Juli, *Unterleuten* : Roman, München : Luchterhand, 2016, 639 p.  
| 83/5 ZEH un









# Bibliographies

Envoyez-les nous !



Nous pouvons ainsi acquérir les ouvrages les plus utiles pour vous :  
[bsb@univ-paris.3.fr](mailto:bsb@univ-paris.3.fr)

Retrouvez-les en ligne !



Retrouvez nos bibliographies  
sur notre site web



BIUSainteBarbe



BibliothequeSainteBarbe



[bsb.univ-paris3.fr](http://bsb.univ-paris3.fr)



Bibliothèque Sainte-Barbe  
4, rue Valette - 75005 PARIS  
01 56 81 76 00  
[bsb@univ-paris3.fr](mailto:bsb@univ-paris3.fr)

